

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 141 (2015)  
**Heft:** 46: Eine Frage des Massstabs

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



espazium.ch

**Jetzt online**

Weitere Bilder zur Auszeichnung  
Constructive Alps 2015 | öV-Quiz:  
Gewinnen Sie eine Fahrt im Fonduetram  
[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)



TRACÉS 21/2015  
6. 11. 2015



Murs de soutènement | Vulnérabilité  
potentielle des ouvrages de soutè-  
nement | Atelier d'urbanisme et d'archi-  
tecture (AUA) | L'idéalisme pragma-  
tique de l'AUA – le cas de la Villeneuve  
[www.espazium.ch/traces](http://www.espazium.ch/traces)

archi 5/2015  
3. 8. 2015

**Spazi intergenerazionali**

Abitare sotto lo stesso tetto | Dal  
territorio alla coesione sociale | Vivere  
intergenerazionale | Case intergene-  
razionali, un modello che ha futuro?  
[www.espazium.ch/archi](http://www.espazium.ch/archi)

TEC21 47/2015  
20. 11. 2015

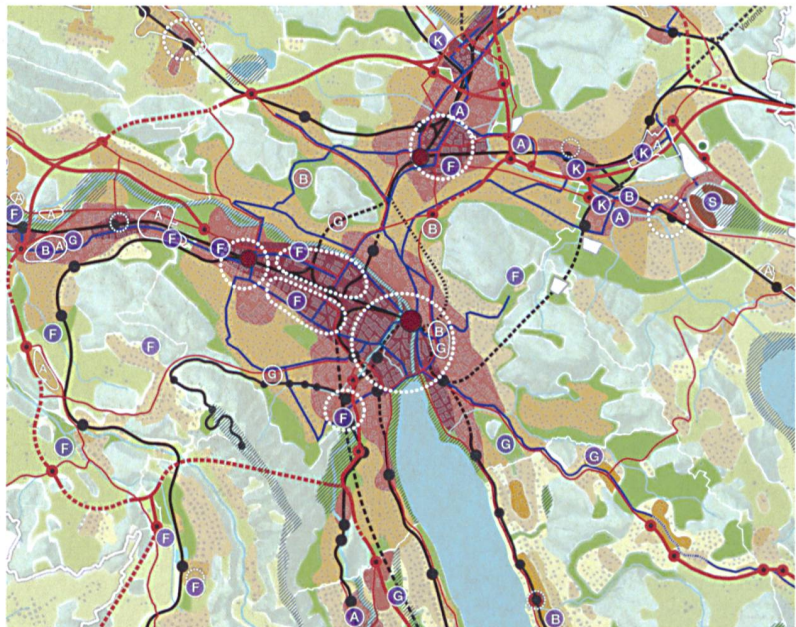
**Thermische Energiespeicher**

Für später aufbewahren |  
Passivität wörtlich genommen |  
Kompakt, verlustarm |  
Langzeit-Lösung  
[www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)

## AKTUELL

- 7 **Wettbewerbe**  
Architektur als soziale  
Skulptur
- 10 **Panorama**  
Vom Elytron zum Messestand |  
Fokus Geschwindigkeit
- 14 **Vitrine**  
Neue Räume 2015 |  
Bau + Energie Messe 2015
- 17 **sia**  
Stabilitätsnachweis nach  
Theorie 2. Ordnung | Normen  
zu Beton und Raumnutzungs-  
daten | Honorare: Wie weiter  
nach der Charta-Aktion?
- 23 **Veranstaltungen**

## THEMA

24 **Eine Frage des Massstabs**

Zielbild 2030 der regionalen Raumordnungskonzepte im Grossraum Zürich.

- 24 **«Stadtplanung ist hochpolitisch»**  
*Susanne Frank* Verantwortliche  
aus Architektur, Städtebau und  
Raumplanung berichten aus  
der Praxis und diskutieren  
über aktuelle Fragen, Probleme  
und Perspektiven in der Stadt-  
planung.
- 28 **Städtebau als Gemeinschaftswerk**  
*Georg Franck* Der Zerfall des  
Städtebaus hat unsere räumli-  
che Umwelt nachhaltig ge-  
prägt. Begreift man Städtebau  
als Gemeinschaftsleistung, so  
zeigen sich Lösungen aus dem  
Dilemma.

## AUSKLANG

- 35 **Stelleninserate**  
37 **Impressum**
- 38 **Unvorhergesehenes**